



ENG USER MANUAL

Thank you for choosing the products of Armytek Optoelectronics Inc. Please read this manual carefully before using the flashlight.

OPERATION



Before use: Tighten the tailcap.

In OFF state:

1 click: To turn on the last used mode.
Press and hold: To turn on Firefly mode of the last used light. Keeping button pressed will start cycling through modes of the chosen light. Release to select.

In ON state:

1 click: To turn off the flashlight.
Press and hold: To start cycling through modes of the chosen light. Release to select.
2 clicks: To change between white and red light in any mode.

Add/Remove Strobe modes. Unscrew the tailcap to 1/4 while the flashlight is off, press the button, tighten the tailcap while keeping the button pressed and then unscrew it again.

⚠ WARNINGS

- For effective operation of the flashlight we recommend branded 18650 Li-Ion batteries without PCB (unprotected) no more than 70 mm long.
- The flashlight can get hot in Turbo and Strobe modes quickly and discharge the battery with high current. Don't leave it without your attention as very bright light might heat objects and cause fire.

WARRANTY AND SERVICE

Armytek provides free warranty repairs for 10 years (excluding batteries, chargers, switches and connectors, which have 2-year warranty) from the date of purchase if there is a document confirming the purchase. The warranty does not extend to damage during:

- Improper usage.
- Attempts to modify or repair the flashlight by nonqualified specialists.
- Long-term application in chlorinated and contaminated liquids or sea water.
- Exposure to high temperatures and chemicals (including the liquids from defected batteries).
- Usage of low-quality batteries.

Armytek Optoelectronics Inc.

Germany, 10551 Berlin, Jonasstraße 6
+1 (206) 785-9574 · service@armytek.com · www.armytek.com

Specifications are subject to change without notice.

GER BENUTZERANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für Armytek Optoelectronics Inc., entschieden haben. Vor dem Gebrauch sehen Sie sich bitte Anleitung an.

STEUERUNG

Vorbereitung auf die Arbeit: Schrauben Sie die hintere Lampenabdeckung zu.

Inaktiver Status:

1 Klick: Schalten des zuletzt verwendeten Modus ein.
Gedrückt halten: Einschalten des Glühwürmchen-Modus des zuletzt verwendeten Lichts. Beim weiteren Halten beginnt zyklischer Wechsel von Modi des ausgewählten Lichts. Lassen Sie die Taste los, um auszuwählen.

Aktiver Status:

1 Klick: Ausschalten der Lampe.
Gedrückt halten: Übergang zum zyklischen Wechsel der Modi von ausgewählter Farbe. Lassen Sie die Taste los, um auszuwählen.
2 Klicks: Umschalten zwischen weißem und rotem Licht in jedem Modus.

Stroboskop-Modi hinzufügen/ausschließen. Schrauben Sie die hintere Abdeckung der ausgeschalteten Lampe um 1/4 ab, drücken Sie den Knopf und schrauben Sie sie bei gedrückter Taste ein und schrauben Sie die Abdeckung wieder ab.

⚠ WARNUNG

- Für einen effektiven Betrieb der Taschenlampe empfehlen wir 18650-Li-Ion-Batterien ohne Schutzplatte mit einer Länge von nicht mehr als 70 mm.
- Im Turbo-Modi und Stroboskop-Modi kann sich das Taschenlampengehäuse schnell erwärmen und die Batterie durch hohen Strom entladen. Man darf die Lampe aufsichtslos nicht lassen, da starkes Licht die in der Nähe liegenden Gegenstände stark erwärmen und sogar einen Brand verursachen kann.

GARANTIE UND SERVICE

Eine kostenlose Garantiereparatur gilt 10 Jahre lang (mit Ausnahme von Batterien, Ladegeräten, Tasten und Anschlüssen, für die eine Garantie von 2 Jahren gilt) ab Kaufdatum, das durch den Beleg bestätigt wird. Die Garantie deckt keine Schäden in folgenden Fällen ab:

- Unvorschriftsmäßige Verwendung.
- Versuche, die Geräte von einem nicht zertifizierten Handwerker zu ändern oder reparieren lassen.
- Längerer Gebrauch in chlorierten und kontaminierten Flüssigkeiten oder Meerwasser.
- Hitze- oder Chemikalieneinwirkung, einschließlich der Flüssigkeiten aus ausgefallenen Batterien.
- Verwendung der qualitativ mangelhaften Batterien.

Repräsentanz in Deutschland

Deutschland, 10551 Berlin, Jonasstraße 6
+49 (30) 279-983-25 · service@armytekstore.de · www.armytekstore.de

Die Spezifizierung kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

FRA MANUEL D'UTILISATEUR

Merci d'avoir choisi le produit Armytek Optoelectronics Inc. Nous vous prions de prendre connaissance de la notice avant l'utilisation.

MODE D'EXPLOITATION

Préparation à l'utilisation: Dévissez le couvercle arrière de la lampe.

Etat éteint:

1 clic: Lancement du dernier mode utilisé.
Appui et maintien: Activation du mode Luciole de la dernière lumière utilisée. Un maintien supplémentaire commence la commutation cyclique des modes de la lumière sélectionnée. Relâchez le bouton pour choisir.

Etat allumé:

1 clic: Extinction de la lampe.
Appui et maintien: Défilement cyclique des modes d'une couleur choisie. Relâchez le bouton pour choisir.
2 clics: Commutation entre la lumière blanche et rouge dans n'importe quel mode.

Ajouter/Supprimer Stroboscopes. Dévissez de 1/4 le couvercle arrière de la lampe éteint, appuyez le bouton et sans le relâcher, visser et dévisser le couvercle.

⚠ PRÉCAUTIONS

- Pour un fonctionnement efficace de la lampe, nous recommandons des batteries originales Li-Ion 18650 sans plaque de protection d'une longueur maximale de 70 mm.
- Dans les modes Turbo et Strob, le corps de la lampe peut rapidement chauffer ou décharger la batterie par un courant élevé. Il ne faut pas laisser la lampe sans surveillance, car une puissante lumière peut chauffer les objets roches et provoquer la déflagration.

GARANTIE ET SERVICE

La société garantit la réparation gratuite de la lampe pour une durée de 10 ans à partir de la date d'achat en cas de présence d'un justificatif d'achat (sauf les batteries, chargeurs de batterie, boutons, boîte de contact à fiches dont la garantie est 2 ans). Sont exclus de cette garantie:

- Exploitation non conforme.
- Les transformations et les modifications non autorisées.
- Utilisation prolongée dans des liquides chlorés et contaminés ou dans l'eau de mer.
- Utilisation à une température élevée ou au contact avec des substances chimiques, notamment le liquide des piles d'alimentation défaillantes.
- L'utilisation de piles de mauvaise qualité.

La représentation à EU

Deutschland, 10551 Berlin, Jonasstraße 6
+49 (30) 279-983-25 · service@armytekstore.de · www.armytekstore.de

Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

RUS РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Спасибо, что выбрали продукцию Armytek Optoelectronics Inc. Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией перед использованием.

УПРАВЛЕНИЕ

Подготовка к работе: Закрутите заднюю крышку фонаря до упора.

Выключенное состояние:

1 клик: Включение последнего использованного режима.
Нажатие и удержание: Включение режима Светлячок последнего использованного света. Дальнейшее удержание начнет циклический перебор режимов выбранного света. Отпустите кнопку для выбора.

Выключенное состояние:

1 клик: Выключение фонаря.
Нажатие и удержание: Переход к циклическому перебору режимов выбранного света. Отпустите кнопку для выбора.
2 клика: Переключение между белым и красным светом в любом режиме.

Добавить/Исключить режимы Строб. Открутите заднюю крышку выключенного фонаря на 1/4, нажмите кнопку и, удерживая ее нажатой, закрутите крышку, а затем открутите ее раз.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Для эффективной работы фонаря рекомендуем фирменные аккумуляторы 18650 Li-Ion без платы защиты длиной не более 70 мм.
- В режимах Turbo и Строб тело фонаря может быстро нагреваться и разряжать батарею высоким током. Нельзя оставлять фонарь без присмотра, так как мощный свет способен сильно нагреть близлежащие предметы и даже стать причиной возгорания.

ГАРАНТИЯ И СЕРВИС

Бесплатный гарантийный ремонт осуществляется в течение 10 лет (кроме элементов питания, зарядных устройств, кнопок и соединительных разъемов, имеющих 2 года гарантии) с даты покупки при наличии документа, подтверждающего покупку. Гарантия не распространяется на повреждения при:

- Использовании не по инструкции.
- Попытках модификации или ремонта несертифицированным мастером.
- Длительном использовании в хлорированных и загрязненных жидкостях или морской воде.
- Воздействии высокой температуры или химических веществ, в т.ч. жидкостях из прошлых элементов питания.
- Применении некачественных элементов питания.

Представительство в России

Россия, 129085, Москва, пр.Мира, 95, стр.1, офис 708
(800) 100-4715 (по России звонок бесплатный)

service@armytek.ru · www.armytek.ru
Спецификация может быть изменена без предварительного уведомления.

FIN KÄYTTÖOHJE

Kiitos Armytek Optoelectronics Inc. tuotteen valinnasta. Ennen käyttöä aloittamista tutustu käyttöohjeeseen.

KÄYTTÖ

Käyttöönoton valmistaminen: Kierrä lampun takakorkki loppuun asti.

Pois päältä -tila:

1 klikkaus: Viimeksi käytetyn tilan päälle kytkentä.
Painallus ja sen pitäminen: Viimeksi käytetyn valon Tulikärpänen -tilan kytkeminen. Mikäli pitäminen jatkuu, alkaa valiton valon toimintatilojen selaaminen. Vapauta painiketta valinnan vahvistamiseksi.

Päälle kytketty -tila:

1 klikkaus: Lampun sammuttaminen.
Painallus ja sen pitäminen: Siirtyminen valitun toimintatilojen selaamiseen. Vapauta painiketta valinnan vahvistamiseksi.
2 klikkausta: Valkoisen ja punaisen valon väliin kytkentä toteutuu missä tahansa toimintatilassa.

Lisää/poista Stroboskoopit. Kierrä auki 1/4:lla sammutetun taskulampun takakansi, pitämällä painiketta alas painettuna kierrä korkki kiinni ja sitten taas auki.

VAROITUKSET

- Valaisimen tehokkuuden varmistamiseksi suositellaan alkuperäisten 18650 Li-Ion -akkujen käyttöä ilman suojaipiriä pituudeltaan enintään 70 mm.
- Turbo ja Strobe -tilat lampun runko voi lämmetä nopeasti ja tyhjentää akkua korkealla jännitteellä. Älä jätä lampua päällä valvomatta, sillä voimakas valo voi lämmittää lähellä olevia esineitä ja aiheuttaa jopa palovaaran.

TAKUUA JA HUOLTO

10 vuoden maksuton takuuhuolto (ei koske virtalähteitä, latureita, painikkeita ja yhdysoittimia, joilla on 2 vuoden takuu) ostopäivästä ostokuitista vastaan. Takuu ei korvaa seuraavaa:

1. Ohjeitten vastainen käyttö.
2. Epäpätevän huoltajan modifointi- tai huoltoyritys.
3. Pitkäkestoinen käyttö klooratussa ta saastuneissa nesteissä tai merivedessä.
4. Altistuminen korkealle lämpötilalle tai kemikaaleille, mm. akkuviedelle.
5. Viallisten virtalähteiden käyttö.

Edustusto Suomessa

Hitsaaajankatu 7, 00810 Helsinki, Suomi
+358 (50) 550-7266 • service@armytek.fi • www.armytek.fi

Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

SWE ANVÄNDARMANUAL

Tack för att du har valt produkter av Armytek Optoelectronics Inc. Läs instruktionerna före användningen.

KONTROLL

Förberedelse för användning: Skruva fast bakre lamplocket.

Inaktiverat tillstånd:

1 klick: Aktivering av det senast använda läget.
Tryck och hållning: Aktivering av Ildfluga-läget av det senast använda ljuset. Längre hållning börjar cyklisk sökning bland lägena för det valda ljuset. Slapp knappen för att göra ett val.

Aktiverat tillstånd:

1 klick: Inaktivering av ficklampan.
Tryck och hållning: Gå till den cykliska växlingen av lägena av de valda färgen. Slapp knappen för att göra ett val.
2 klick: Växling mellan vitt och rött ljus i alla lägen.

Lägg till/Ta bort Stroboskop. Skruva loss bakluckan på avstängda lampen med 1/4, tryck och håll ned knappen, skruva på och loss bakstycket.

⚠ VARNING

- För effektivt använda ficklampan rekommenderar vi 18650 Li-Ion-batterier utan ett skyddskort som är högst 70 mm långa.
- I Turbo-lagens och Stroboskoperna kan ficklampan snabbt värmas upp och ladda ur batteriet med hög ström. Lämna inte ficklampan utan tillsyn, eftersom kraftig belysning kan värma föremål som finns i närheten och till och med orsaka brand.

GARANTI OCH SERVICE

En garantireparation är gratis kan utföras i upp till 10 år (med undantag för batterier, laddare, knappar och kontakter, som har 2 års garanti) sedan inköpsdatumet med ett dokument som bekräftar inköpet. Garantin täcker inte skador i följande fall:

1. Användning som inte sker enligt instruktionerna.
2. Försök att modifiera eller laga produkten med hjälp av en certifierad specialist.
3. Långvarig användning i klorerade och förorenade vätskor eller havsvatten.
4. Exponering för varm temperatur eller kemikalier, inklusive vätska från läckande batterier.
5. Användning av lågkvalitativa batterier.

Representation i EU

Hitsaaajankatu 7, 00810 Helsinki, Suomi
+358 (50) 550-7266 • service@armytek.fi • www.armytek.fi

Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

NOR BRUKSANVISNING

Takk for at du valgte produktene til Armytek Optoelectronics Inc. Vennligst les bruksanvisning før bruk.

STYRING

Klargjøring til bruk: Skru det bakre lommelyktens deksel på til den stopper.

Avslått tilstand:

1 klick: Slå på sist brukteodus.
Trykke og holde ned: Slår på Ildflue lys-modus for det sist brukte lyset. Hvis man holder den nede videre, starter man å bla gjennom modusene til det valgte lyset. Slipp knappen for å velge.

Påslått tilstand:

1 klick: Slå av lommelykten.
Trykke og holde ned: Bytte til å bla gjennom modusene til det valgte lyset. Slipp knappen for å velge.
2 klick: Bytte mellom hvitt og rødt lys i alle moduser.

Legg til/sette Strobe. skru av bakdekslet til den avslåtte lommelykten med 1/4, trykk på knappen og hold den inne, skru på og av dekslet igjen.

⚠ ADVARSLER

- For effektivt bruk av lommelykten anbefales merkebatterier 18650 Li-Ion uten beskyttelsesbrett lengde på ikke over 70 mm.
- I Turbo-modusene og Stroboskoperna kan lommelyktens kropp raskt varme opp og tørme batteriet med høy strøm. Man kan ikke la lommelykten være uten tilsyn, da kraftig lys kan varme opp nærliggende gjenstander og til og med forårsake brann.

GARANTI OG SERVICE

Gratis garantireparasjon utføres i 10 år (unntatt batterier, ladere, knapper og kontakter, som har 2 års garanti) fra kjøpsdatoen med et dokument som bekrefter kjøpet. Garantien dekker ikke skader når:

1. Bruk er ikke i henhold til bruksanvisningen.
2. Det har vært forsøk på å modifisere eller reparere av en usertifisert håndverker.
3. Långvarig bruk i klorerte og forurensete væsker eller sjøvann.
4. Eksponering for varme eller kjemikalier, inkl. væske fra lekkede batterier.
5. Bruk av batterier av lav kvalitet.

Er representert i EU

Hitsaaajankatu 7, 00810 Helsinki, Suomi
+358 (50) 550-7266 • service@armytek.fi • www.armytek.fi

Spesifikasjoner kan endres uten foreløpig varsel.

Skannaa koko ohjeen näkemiseksi
Skanna for ått se fullständig användarmanual
Skann for å se hele bruksanvisningen
Zeskanuj, aby przejrzeć instrukcję w całości

**POL INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Điękujemy za wybór produktów firmy Armytek Optoelectronics Inc. Przed użyciem latarki należy uważnie przeczytać poniższą instrukcję obsługi.

OBSŁUGA

Przygotowanie do pracy: Zakręć tylną zakrętkę latarki do oporu.

Stan wyłączony:

1 kliknięcie: Włączenie ostatnio używanego trybu.
Naciśnięcie i przytrzymanie: Włączenie trybu Świełnik ostatnio używanego światła. Dalsze utrzymywanie rozpocznie cykliczne przechodzenie przez tryby wybranego światła. Zwolnij przycisk, aby wybrać.

Stan włączony:

1 kliknięcie: Wyłączenie latarki.
Naciśnięcie i przytrzymanie: Przejdź do cyklicznego przełączania trybów wybranego światła. Zwolnij przycisk, aby wybrać.
2 kliknięcia: Przełączenie się między białym i czerwonym światłem w dowolnym trybie.

Dodaj/Wyłącz Strobe. Odkręć tylną zakrętkę wyłączoną latarki o 1/4, naciśnij i przytrzymując przycisk, przykręć i odkręć pokrywę.

⚠ OSTRZEŻENIA

- Do sprawnego działania latarki zalecamy korzystać z firmowych akumulatorów 18650 Li-Ion bez płyty ochronnej o długości nie więcej niż 70 mm.
- W trybach Turbo i Strobe korpus latarki może szybko nagrzewać się a bateria szybciej się rozładowywać. Nie można pozostawić latarki bez nadzoru, ponieważ silne światło może znacznie ogrzać pobliskie przedmioty, a nawet spowodować pożar.

GWARANCJA I SERWIS

Bezpłatna naprawa gwarancyjna realizowana jest w okresie 10 lat (oprócz baterii, ładowarek, guzików i kosztów łączeniowych posiadających 2 lata gwarancji) od daty zakupu, pod warunkiem posiadania dowodu zakupu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek:

1. Nieprzestrzegania instrukcji.
2. Prób modyfikacji lub naprawy w niecertyfikowanym serwisie.
3. Używania latarki przez dłuższy czas w chlorowanych lub zabrudzonych płynach albo w wodzie morskiej.
4. Oddziaływania wysokiej temperatury lub substancji chemicznych, w tym cieczy pochodzących z baterii.
5. Użycia źródła zasilania słabej jakości.

Przedstawicielstwo w Polsce

ul. Władysława Wysokiego, 84a, 15-167 Białystok, Polska
+48 (85) 662-5598 • service@armytek.pl • www.armytek.pl

Specyfikacja może zostać zmieniona bez wcześniejszego powiadomienia.